

**Narrativas Gráficas:
Artes Dibujadas. Cartografías y
escenas de la Historieta, el Humor
gráfico y la Animación
Proyecto de Investigación
N°12.1**

Equipo de Investigación⁽¹⁾

Laura Vazquez

por Facultad de Diseño y Comunicación, Universidad de Palermo (ARG), y
el Instituto de Investigaciones Gino Germani, Facultad de Ciencias Sociales,
Universidad de Buenos Aires, Conicet (ARG)

Yvonne Dorelly Quinche Puentes y Jozefh Fernando Soares Queiróz
por Facultad de Diseño y Comunicación, Universidad de Palermo (ARG)

Resumen: El Proyecto de Investigación 12.1 busca indagar en la historieta como medio de comunicación, lenguaje y soporte de narrativas contemporáneas con la intención de correr el velo a cierta comodidad crítica enfocada ya sea en una supuesta especificidad del lenguaje (posición legitimista), o en su origen bastardo y literario (posición elitista). Lejos de juicios totalizantes interesa pensar la imagen secuencial y gráfica en relación y mixtura con las artes, la composición plástica de las nuevas escrituras, la transformación de los espacios de circulación, las formas de reconocimiento del género, los cambiantes modos de re-contar y reinventar aquello que, aparentemente, ya estaba dicho o enunciado. Finalmente, en la heterogeneidad de intereses y en la complejidad de las indagaciones reside la clave de lectura y el juicio crítico de los aportes.

Palabras clave: Historieta - Lenguaje - Comunicación - Historia - Artes.

[Resúmenes en inglés y portugués en la página 117]

⁽¹⁾Los CVs del Equipo de Investigación pueden consultarse en el Capítulo Directores de Líneas y Coordinadores de Proyectos de esta misma Edición.

Acerca del Proyecto 12.1

Narrativas Gráficas: Artes Dibujadas Cartografías y escenas de la Historieta, el Humor gráfico y la Animación

El Proyecto 12.1 Narrativas Gráficas: Artes Dibujadas, Cartografías y escenas de la Historieta, el Humor gráfico y la Animación, reúne diversas perspectivas sobre las variables intervinientes en el denominado “lenguaje del cómic”, desde la puesta en página, el código, la composición y los espacios. Propone un acercamiento al estado de las Narrativas Gráficas, poniendo a prueba sus tradiciones, sus espacios y sus formas de circulación. Para ello se exploran gráficas textuales y escrituras gráficas que ponen a prueba el difuso límite entre ambas.

Se acordó entre la Universidad de Palermo y el Instituto de Investigaciones Gino Germani de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA, Argentina), avanzar en una investigación en la que participan académicos de ambas Instituciones, con la coordinación compartida de Laura Vazquez (UP e IIGG, UBA) e Yvonne Dorelly Quinche Puentes y Jozefh Fernando Soares Queiróz (UP), con el fin de generar un corpus sólido de conocimientos acerca del diseño de historietas, mediante el análisis del papel que desempeñan las Narrativas Gráficas como herramienta de comunicación en las sociedades contemporáneas. Las reflexiones y los resultados obtenidos en el Proyecto 12.1 Narrativas Gráficas: Artes Dibujadas, Cartografías y escenas de la Historieta, el Humor gráfico y la Animación, se continúan desarrollando en el Proyecto 12.2 Repensar la alfabetización a partir de la multimodalidad en el marco de la misma Línea de Investigación y bajo la misma Directora Laura Vazquez.

Sus principales objetivos son:

- Indagar, historiar y analizar distintas producciones, trayectorias artísticas e itinerarios para conocer el estado de las Artes Dibujadas.
- Poner a prueba las definiciones históricas, conocer sus espacios y modos de circulación.
- Estudiar dibujos animados, historietas y humor gráfico, analizando la novedad de sus soportes mediáticos en la cultura.
- Contrastar gráficas textuales y escrituras gráficas, poniendo a prueba el límite, la puesta en página, el código, la composición plástica, las convenciones, los espacios y las formas de reconocimiento del lenguaje del cómic.

Acerca de la Línea 12

Artes Dibujadas dirigida por Laura Vazquez se desarrolla de manera ininterrumpida desde 2015 en la Facultad de Diseño y Comunicación (UP, Argentina), e incluye hasta el momento tres proyectos finalizados el 12.1. Narrativas Gráficas coordinado por Laura Vazquez (UP e IIGG UBA, Conicet, Argentina) e Yvonne Dorelly Quinche Puentes y Jozefh Fernando Soares Queiróz (UP, Argentina), el 12.2 Repensar la alfabetización a partir de

la multimodalidad coordinado por Laura Vazquez (UP e IIGG UBA, Conicet, Argentina), Ana Pedrazzini y Nora Scheuer (IIGG UBA, y el IPEHCS, Universidad Nacional del Comahue, Argentina) y el 12.3 Visualidades expandidas y narrativas transmediales: derivas de las artes, los lenguajes y los medios, coordinado por Laura Vazquez (UP e IIGG UBA, Conicet, Argentina) y Maximiliano de la Puente (ICSE-Universidad Nacional de Tierra del Fuego UNTDF, Conicet, Argentina).

Mapa de Áreas y Proyectos

El **Proyecto 12.1** se vincula con todas las carreras de grado y posgrado correspondientes a la Facultad de Diseño y Comunicación, específicamente las relacionadas con el Diseño de Historietas e Ilustración.

Productos y Resultados

a)- *Publicaciones*

Cuaderno del Centro de Estudios de Diseño y Comunicación N°74. (2019) Artes Dibujadas: cartografías y escenas de la historieta, el humor gráfico y la animación. Coordinación: Laura Vazquez junto al Instituto de Investigaciones Gino Germani, Facultad de Ciencias Sociales, UBA. Año XX, Septiembre 2019, Buenos Aires, Argentina. ISSN: 1668-0227. Esta publicación documenta y comunica los resultados alcanzados en el proyecto de investigación 12.1 Narrativas Gráficas, y *a continuación se detallan los autores y artículos contenidos en ella:*

Vazquez, Laura (2019) Prólogo (Pp. 11-15)

Burkart, Mara (2019) La Guerra de Malvinas según las Caricaturas de Hermenegildo Sábat en Clarín (Pp. 17-32)

Caraballo, Laura (2019) La parodia y la sátira en la historieta transpositiva de Alberto Breccia (Pp. 33-42)

Favaro, Alice (2019) La “Beya” durmiente: entre reescritura y transposición (Pp. 43-56)

Gandolfo, Amadeo. La historia interminable: Langostino y Mangucho y Meneca en Patoruzito (1945-1950) (Pp. 57-70)

Gago, Sebastian (2019) Desovillando tramas culturales: un mapeo de la circulación y el consumo de las historietas Nippur de Lagash y El Eternauta (Pp. 71-84)

Queiroz, Jozefh (2019) La crónica-historieta en Macanudo, de Liniers (Pp. 85-94)

Lopes Pinheiro Queluz, Marilda (2019) Logotipo ou quadrinho? As animadas aventuras de Don Quixote nas capas de Ângelo Agostini (Pp. 95-107)

Meo, Analia Lorena (2019) Anime y consumo en Argentina en las páginas de Clarín, La Nación y Página 12 (1997-2001) (Pp. 109-122)

- Pedrazzini, Ana; Scheuer, Nora** (2019) Sobre la relación verbal/visual en el humor gráfico y sus recursos (Pp. 123-141)
- Ramos, Paulo** (2019) O enigma do número dois: os limites da tira em ambientes digitais (Pp. 143-152)
- dos Santos, Roberto Elísio** (2019) O Brasil através das histórias em quadrinhos de humor (Pp. 153-167)
- Saxe, Facundo** (2019) Jago de Ralf König: historieta sexo-disidente o cómo volver porno y queer a Shakespeare (Pp. 169-179)
- Turnes, Pablo** (2019) Breccia Negro: el testimonio de un autor (Pp. 181-190)
- Vazquez, Laura; Turnes, Pablo** (2019) Contar desde los fragmentos. Rupturas, memoria y lenguaje en dos casos de la historieta argentina contemporánea (Pp. 191-198)
- Villordo, Aníbal** (2019) La imagen intolerable: Intensidad estética y violencia en el cómic de superhéroes (Pp. 199-211)
- Eseverri, Máximo.** Víctor Iturralde Rúa y la especificidad de lo infantil. Un primerísimo primer acercamiento (Pp. 213-228)

Actas de Diseño N°24. (2018) XII Encuentro Latinoamericano de Diseño “Diseño en Palermo”. Foro de Escuelas de Diseño - XI Plenario 2017, VIII Congreso Latinoamericano de Enseñanza del Diseño. II Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Coloquio de Investigación. Julio 2017, Buenos Aires, Argentina.

En esta publicación se documentan las ponencias presentadas en la Comisión de la Línea de investigación N°12 Artes Dibujadas. Expresión de una cartografía visual: historieta, humor gráfico y animación, en el II Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño (Pp. 40-41).

Escritos en la Facultad N°122. (2016) Articulación entre Investigación y Posgrados, Edición 1. Doctorado en Diseño. Maestría en Gestión del Diseño. Programa de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Línea de Investigación N°12: Artes Dibujadas. Expresión de una cartografía visual: historieta, humor gráfico y animación. ISSN: 1669-2306. ISSN (En línea): 2591-3743.

En esta publicación la Directora Laura Vázquez presenta la línea de investigación N°12 Artes Dibujadas. Expresión de una cartografía visual: historieta, humor gráfico y animación, y anuncia el comienzo del Proyecto 12.1 Narrativas Gráficas (Pp. 14).

b)- Congresos / Coloquios / Plenarios

2º Plenario de Directores de Investigación DC, 27 de agosto y 4 de septiembre – 2018. Es este segundo plenario los Directores de las Líneas y Proyectos de Investigación presentaron a sus pares y al conjunto del Programa de Investigación de la Facultad de Diseño y Comunicación, los resultados obtenidos y/o en proceso (publicaciones y acuerdos), junto con los avances de Proyectos. La Directora de la Línea de Investigación N°12 expuso las conclusiones del Proyecto 12.1 Narrativas Gráficas (finalizado) y los avances del 12.2 Repensar la alfabetización a partir de la multimodalidad.

III Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Universidad de Palermo, 30 de julio de 2018. IX Congreso Latinoamericano de Enseñanza del Diseño. Semana Internacional del Diseño en Palermo.

En la comisión Artes Dibujadas se presentaron las reflexiones y conclusiones del proyecto 12.1 Narrativas Gráficas, junto con la presentación del Cuaderno N°74 Artes Dibujadas: cartografías y escenas de la Historieta, el Humor Gráfico y la Animación. Se trata de una antología que está atravesada por esquemas perceptuales y construcciones teóricas e intenta privilegiar el gusto por el tono antes que por sobre el discurso. Es una compilación con ritmos y velocidades distintas, con cierto aire de popurrí y que sin embargo, se ordena y organiza en sí misma, aun cuando no pretende garantizar respuestas. El volumen propone secciones y núcleos afines que no suponen compartimentos estancos, sino que la elección responde a formas comunes de abordaje (el humor gráfico, la historieta, la animación) y cortes geográficos (Argentina, Brasil) alrededor de problemas teóricos y periodizaciones históricas transversales en continua referencia. En este sentido, las divisiones obedecen a un principio de desorden deliberado. Se puede establecer con facilidad esos cruces y puentes, reorganizando las secciones y volviendo a barajar según las propias inquietudes y búsquedas. Expusieron: Laura Vazquez, Maximo Eseverri, Analía Lorena meo, y Facundo Saxe.

A continuación se detallan las ponencias presentadas en esta Comisión coordinada por la Directora del proyecto Laura Vazquez:

Laura Vazquez

Coloquio de Narrativas Gráficas y Animadas: Cartografías y Escenas contemporáneas

Laura Vazquez

La imagen intolerable: Intensidad estética y violencia en el cómic de superhéroe

Máximo Eseverri

Víctor Iturralde Rúa y la especificidad del infantil. Un primerísimo primer acercamiento

Analía Lorena Meo

Anime y consumo en Argentina en las páginas de Clarín, La Nación y Página 12 (1997-2001)

Facundo Saxe

Jago de Ralf KÖNIG: Historieta Sexo-Disidente o cómo volver porno y queera Shakespeare

1º Plenario de Directores de Investigación DC, 13 de octubre – 2017. Es este primer plenario los Directores de Líneas y Proyectos de Investigación presentaron a sus pares y al conjunto del Programa de Investigación de la Facultad de Diseño y Comunicación, los resultados obtenidos y/o en proceso (publicaciones y acuerdos), junto con los Proyectos. La Directora de la Línea de Investigación N°12 presento a sus pares, los principales avances del Proyecto 12.1 Narrativas Gráficas.

II Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Universidad de Palermo, 31 de julio de 2017. VIII Congreso Latinoamericano de Enseñanza del Diseño. Semana Internacional del Diseño en Palermo.

En la comisión Artes Dibujadas se presentaron las reflexiones y avances del proyecto 12.1 Narrativas Gráficas. Expusieron: Laura Vazquez, Pablo Turnes, Amadeo Gandolfo, Mara Burkart, Máximo Eseverri, Sebastian Gago, Facundo Saxe y Oscar Steimberg.

A continuación se detallan las ponencias presentadas en esta Comisión coordinada por la Directora del proyecto Laura Vázquez:

Laura Vazquez

Hacia la conformación de una línea de trabajo: saberes, búsquedas y escenas en las Narrativas Gráficas contemporáneas

Pablo Turnes

Breccia Negro, el testimonio de un autor de historieta

Amadeo Gandolfo

La historia interminable: Langostino y Mangucho y Meneca en Patoruzito

Mara Burkart

La Guerra de Malvinas según las caricaturas de Hermenegildo Sábat en Clarín

Máximo Eseverri

Victor Iturralde Rúa y la especificidad de lo infantil. Un primerísimo primer acercamiento

Sebastian Gago

Una reconstrucción de la circulación y el consumo de las historietas Nippur de Lagash y El Eternauta

Facundo Saxe

Historietas sexo-disidentes o cómo volver porno-queer a Shakespeare

Oscar Steimberg

Hacia la conformación de una línea de trabajo: saberes, búsquedas y escenas en las Narrativas Gráficas contemporáneas

I Coloquio de Investigación y Desarrollo en Diseño Latino. Universidad de Palermo, 26 de Octubre de 2016.

Se presentó la Línea de Investigación N°8: Investigar en Diseño Desarrollo de un proyecto institucional de investigación del claustro docente, como una de las líneas que integran el Programa de Investigación en Diseño de la Facultad de Diseño y Comunicación.

Laura Vazquez (Argentina) Presentación de la Línea de Investigación N°12: Artes Dibujadas. Facultad de Diseño y Comunicación, Universidad de Palermo.

c)- Formación de Posgrado e Impacto curricular

La Directora **Laura Vazquez** es Docente de Posgrado en Diseño de la Facultad de Diseño y Comunicación en Maestría en Gestión del Diseño y Doctorado en Diseño e incorpora los contenidos de su investigación a sus asignaturas en posgrado.

Evaluación Externa

El **Proyecto 12.1 Artes Dibujadas**, con el Instituto de Investigaciones Gino Germani (UBA, Argentina), cuyos resultados fueron publicados en el Cuaderno N°74, fue evaluado exitosamente por el Evaluador Jaime Alfonso Prieto Gaete en 2019.

Abstract: Research Project 12.1 seeks to investigate the comic as a means of communication, language and support for contemporary narratives with the intention of drawing the veil to a certain critical comfort focused either on a supposed specificity of language (legitimist position), or on its origin bastard and literary (elitist position). Far from totalizing judgments, it is interesting to think about the sequential and graphic image in relation and mixture with the arts, the plastic composition of the new writings, the transformation of the spaces of circulation, the forms of gender recognition, the changing modes of retelling and reinvent what, apparently, was already said or stated. Finally, in the heterogeneity of interests and in the complexity of the inquiries lies the key to reading and critical judgment of the contributions.

Keywords: Cartoon - Language - Communication - History - Arts.

Resumo: O Projeto de Pesquisa 12.1 busca investigar o quadrinho como meio de comunicação, linguagem e suporte de narrativas contemporâneas com a intenção de puxar o véu para um certo conforto crítico focado seja em uma suposta especificidade da linguagem (posição legitimista), seja em sua origem bastardo e literário (posição elitista). Longe de julgamentos totalizantes, é interessante pensar a imagem sequencial e gráfica em relação e mistura com as artes, a composição plástica das novas escritas, a transformação dos espaços de circulação, as formas de reconhecimento de gênero, os modos mutantes de recontar e reinventar o que, aparentemente, já foi dito ou enunciado. Por fim, na heterogeneidade de interesses e na complexidade das indagações está a chave para a leitura e o julgamento crítico das contribuições.

Palavras chave: Cartoon - Linguagem - Comunicação - História - Artes.

[Las traducciones de los resúmenes fueron realizadas a través de traductor automático]
